

# UMSCHAU



Henstedt-Ulzburg • Kaltenkirchen • Quickborn • Bad Bramstedt

Mit amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Kaltenkirchen, der Stadt Quickborn, der Gemeinde Ellerau, der Gemeinde Henstedt-Ulzburg, der Gemeinden des Amtes Kaltenkirchen-Land, des Amtes Kisdorf und des Zweckverbandes Wasserversorgung Kaltenkirchen, Henstedt-Ulzburg

**R**  
**TREpte**  
**IMMOBILIEN**  
erfolgreich seit 1978  
kostenlose WERTermittlung  
www.trepte-immobilien.de

shiz das medienhaus

## Die Götzberger Mühle hat ein neues „Kleid“

**Henstedt-Ulzburg (ums/kb) –** Pünktlich zum 15. Geburtstag des Vereins Götzberger Windmühle – die Eintragung in das Vereinsregister des Amtsgerichts Kiel erfolgte am 14. September 2004 – waren die Mühlensbeiter fertig: Es ist alles aufgeräumt sowie geputzt und die Führungen durch die Mühle können wieder stattfinden.

„Der Rumpf der historischen Windmühle benötigte neue Pappschindeln, es gab bereits die ersten kleinen sichtbaren Durchfeuchtungen“, sagt Henry Petersen, Vorsitzender des Vereins. Die Verantwortlichen des Vereins, das Denkmalsamt, der Mühlensachverständige des Landesvereins sowie die zu Rate gezogenen Zimmerer seien erst zuversichtlich gewesen, dass es eine „normale“ Repara-



Im September konnten die Sanierungsarbeiten abgeschlossen werden. Fotos (2): ums



Nun erstrahlt die Götzberger Mühle wieder in neuem Glanz.

tur werde. „Weit gefehlt“, so Henry Petersen. „Aus den angebotenen 42.000 Euro sowie der Vorstellung, so viel wie möglich der alten Holzverschwendung von 1980 wieder verwenden zu können, wurde nichts: Uns fehlt zwar noch die Rechnung für die Blitzschutzanlage, aber bislang sind wir bereits bei knapp 55.000 Euro und möglichen Zuschüssen in Höhe von 32.000 Euro. Der Rest muss aus der Vereinskasse kommen.“ Der Verein bedankt sich bei den Zuschussgebern

sowie den Mitgliedern, die mit vielen ehrenamtlichen Helferstunden geholfen haben. „Man konnte halt die alten Dame vorher nicht unter das Kleid schauen“, erklärt Henry Petersen. Der Anteil der Bretter, die wieder verwendet werden konnten, sei auf ein Minimum geschrumpft. Fenster und Giebel mussten neu eingefasst werden; Dachunterschlüsse erneuert und vieles neu angepasst werden. „Die schlimmste Überraschung waren jedoch zweier acht Ständer der Mühle – immerhin Balken von einer Stärke von 30 mal 30 Zentimetern, die stark verwittert waren“, so der Vereinsvorsitzende. „Ein

Statiker, der vom Landesverein zur Verfügung gestellt wurde, kam, begutachtete und entschied, dass einer der Ständer auf einer Länge von zwei Metern komplett ausgetauscht werden musste sowie zwei andere Flächen von auch jeweils zwei Metern Länge durch zehn Zentimeter starke Böhlen verstärkt werden mussten.“ Nun freut sich der Verein Götzberger Windmühle über die erfolgreiche Sanierung: „Das neue Kleid passt, alles ist dicht, weitere große Reparaturen sind nicht absehbar, nur die normalen Unterhaltsarbeiten wie an jedem Gebäude“, so Henry Petersen.

## Ideenwettbewerb „Masterplan Beckersberg“

### Planungsbüro stellt Siegerbeitrag vor

**Henstedt-Ulzburg (ums/kb) –** Der im Bereich Beckersberg gelegene Bürgerpark in Henstedt-Ulzburg gilt als ein Schmuckstück im Herzen der Gemeinde. Dieses Areal weiterzuentwickeln und es in städtebaulicher und landschaftsplännischer Hinsicht neu zu ordnen, war das Ziel eines im Mai dieses Jahres ausgelobten Ideenwettbewerbs, an dem sich Architekten und Landschaftsplaner beteiligen konnten.

Die drei besten Beiträge wurden Anfang September zunächst interessierten Bürgerinnen und Bürgern vorgestellt und im Anschluss in einer nichtöffentlichen Sitzung von einem Preisgericht gewürdigt, das

schließlich einen 1. Sieger und zwei 3. Sieger prämierte. Mit dem 1. Platz wurde der Beitrag des Büros „Stadtbau und Stadtplanung „ToBeStadt Torssten Becker Stadtplanung“ aus Frankfurt am Main und von „Ramboll Studio Dreiseitl Hamburg“ ausgezeichnet.

Das Siegerteam kann sich nicht nur über ein Preisgeld in Höhe von 7.500 Euro freuen, sondern auch darüber, dass es seine Pläne für das Areal im Rahmen eines Bebauungsplanverfahrens nun weiter ausarbeiten und vertiefen darf. Die beiden 3. Sieger erhalten jeweils ein Preisgeld in Höhe von 3.750 Euro.

„Der Bürgerpark und das umliegende Areal sind ein wahres Ju-

wel in unserer Gemeinde“, sagt Bürgermeister Stefan Bauer. „Durch die weitere Ausarbeitung und Umsetzung des Siegerbeitrags wird dieses grüne Zentrum noch attraktiver für die Bürgerinnen und Bürger werden!“ Das Planungsgebiet umfasst insgesamt 28 Hektar und beinhaltet unter anderem den Bürgerpark, das Naturbad Beckersberg, das Beckersbergtadion, die Tennisplätze, die Minigolfanlage, das Schützenhaus, den Hundekübelplatz und das Bürgerhaus.

Das Planungsbüro stellt seinen Siegerbeitrag in der kommenden Sitzung des Umwelt- und

Naturausschusses am 21. Oktober ab 18.30 Uhr im Ratssaal vor. Die Sitzung ist öffentlich, Interessierte sind herzlich eingeladen.

Diejenigen, die sich bereits im Vorfeld über den Beitrag informieren wollen, können die Unterlagen zur Sitzung im Bürgerinformationssystem der Gemeinde Henstedt-Ulzburg unter [www.henstedt-ulzburg.sitzung-online.de/bialris.net.asp](http://www.henstedt-ulzburg.sitzung-online.de/bialris.net.asp) einsehen.

## Kristian Buch

Rolladen & Sonnenschutzsysteme

### Reparaturen und Montagen

Rolläden · Markisen · Insektenbeschutz · Plisées  
Jalousien · Garagentore



Bürgermeister-Steinbock-Str. 1a • 24568 Henstedt-Ulzburg  
Tel.: 0 41 93 - 88 79 774 • Fax: 0 41 93 - 88 79 775  
buch@buch-sonnenschutz.de • www.buch-sonnenschutz.de



### Goldankauf

in Quickborn!

NEU: Wir kaufen ab sofort Vergoldetes + Double

Tauschen Sie Ihr Gold / Silber Schmuck / Zahngold / Bernstein, auch Versilbertes und Zinn

Bestpreis-Garantie  
von Bergfeld

Kieler Straße 89 a • 24543 Quickborn  
Di. + Fr. 10 - 17 Uhr • 01 76 - 25 87 55 94  
Kreditkarte • 4 - 2425 Hamburg  
Im Oktober erhältlich von 10 - 17 Uhr

### Dreiklang

#### Frische Pfifferlinge!

Entdecken Sie unsere Pfifferlingskarte!

\*\*\*\*

Spare Ribs,  
einzigartig zubereitet

\*\*\*\*

Jeden Sonntag Brunch  
für die ganze Familie

Das DreiklangTeam freut sich  
schon heute auf Ihren Besuch!

Norderstr. 6 | 24568 Kaltenkirchen  
Telefon 04191 - 9210

www.hotel-dreiklang.de

Dr. Gertsmann Msc. · Dr. Gottwald Msc. · Dr. Polychronakos  
edelmund GbR  
Zahnarzt - Zahnmedizinisches Versorgungszentrum  
Königstraße 1a - 24568 Kaltenkirchen  
www.edelmund.de



**Zahnimplantate.**  
Angst- und stressfrei.



Zahnimplantate von  
geprüften Experten (DGII). Auf Wunsch  
in Voll- oder Dämmerungsnarkose.  
Wir beraten  
Sie gern!

Dr. Gertsmann Msc. · Dr. Gottwald Msc. · Dr. Polychronakos  
edelmund GbR  
Zahnarzt - Zahnmedizinisches Versorgungszentrum  
Königstraße 1a - 24568 Kaltenkirchen  
www.edelmund.de

